

VAINCU À ALÉSIA, VERCINGÉTORIX
JETTE SES ARMES AUX PIEDS
DE CÉSAR... OFFICIELLEMENT,
LA GAULE EST VAINCUE...

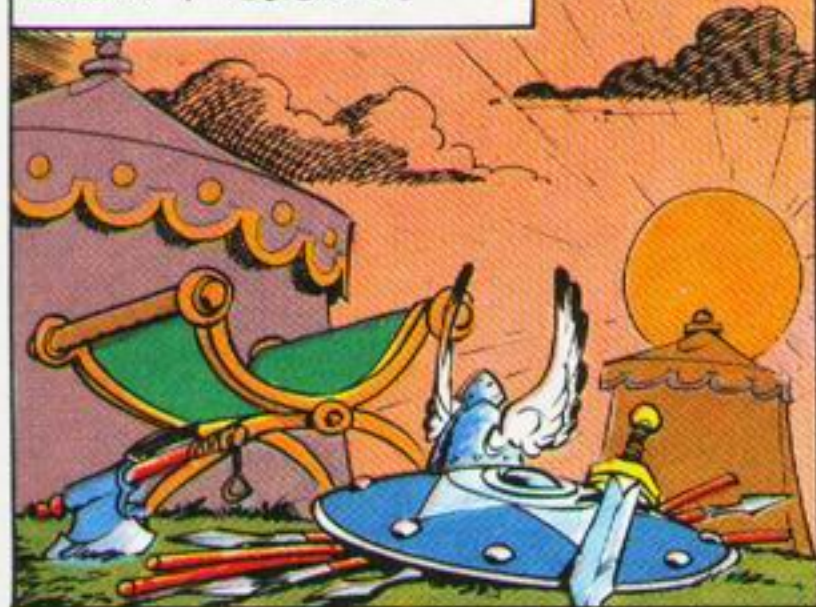
OUAP!



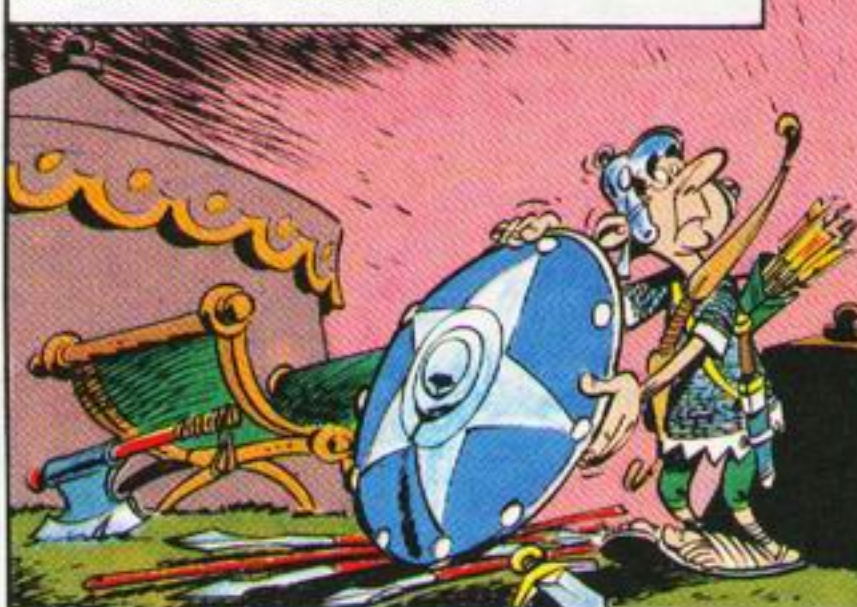
APRÈS CETTE TRISTE CÉRÉMONIE
CÉSAR S'EN VA VERS D'AUTRES
CONQUÊTES...



...ET LES ARMES DU CHEF
ARVERNE RESTENT LÀ,
ABANDONNÉES, PERSONNE
N'OSANT Y TOUCHER.



CE N'EST QU'AU COUCHER DU SOLEIL
QU'UN ARCHER ROMAIN NE RÉSISTE
PAS À L'ENVIE DE S'EMPARER D'UN
MAGNIFIQUE BOUCLIER.



DIS, TU LE
JOUES AU
XXX ET XL?



BOUCLIER QU'IL PERD AUSSIÔT
AU COURS D'UN JEU DE HASARD.



DIEM PERDIDI!

TU L'AS DIT,
BOUFFI!

LE GAGNANT, UN LÉGIONNAIRE, RETOURNANT
VERS SON CANTONNEMENT QU'IL AVAIT
QUITTÉ SANS PERMISSION, EST SURPRIS
PAR UN CENTURION ABUSIF...



HEP! VOUS, LÀ-BAS!
QUO VADIS, MON
GAILLARD?

... QUI CONFISQUE LE PRÉCIEUX
BOUCLIER EN ÉCHANGE DE SON
INDULGENCE.



O TEMPORA!
O MORES!

LE CENTURION, AYANT DÉJÀ DÉPENSÉ TOUTE
SA SOLDE, ÉCHANGE LE BOUCLIER CONTRE
UNE BONNE AMPHORE, CHEZ UN MARCHAND
DE VINS ET CHARBONS...



...ENFIN, CE MARCHAND, ACCEPTE DE CÉDER
LE BOUCLIER À UN GUERRIER GAULOIS,
RESCAPÉ DU DÉSASTRE...

BOF! CHI
CHA PEUT VOUS
FAIRE PLAIGIR...



...ET CHERCHANT L'OUBLI
DANS LE VIN...



HIPS!

ΚΑΙ ΜΕΝΕΙ ΣΤΗΝ ΑΛΕΙΑ,
ΣΕΦΕΙΣΤΟΡΟΣ ΡΙΣΝΕΙ ΤΑ ΟΙΛΙΑ
ΣΤΑ ΠΕΔΙΑ ΤΟΥ ΚΑΙΣΑΡΑ...
ΕΙΣΕΛΘΩ, Η ΓΑΛΑΤΙΑ ΕΙΝΑΙ
ΥΠΟΤΑΓΜΕΝΗ...

ΟΥΑΟ!



ΜΕΤΑ ΑΠ' ΑΥΤΗ ΤΗ ΘΑΙΒΕΡΗ
ΤΕΛΕΤΗ, Ο ΚΑΙΣΑΡΑΣ ΑΝΑΧΩΡΕΙ
ΓΙΑ ΑΛΛΕΣ ΚΑΤΑΧΤΗΣΕΙΣ...



ΚΑΙ ΤΑ ΟΙΛΙΑ ΤΟΥ
ΑΡΧΟΝΤΟΣ ΤΗΣ ΑΓΕΡΩΝΗΣ
ΜΕΝΟΥΝ ΕΚΕΙ, ΕΓΚΑΤΑΛΕΙ-
ΜΕΝΑ, ΜΙΑ ΚΑΙ ΚΑΝΕΙ
ΣΕΝ ΤΟΛΜΑΚΙ ΝΑ
Τ' ΑΓΙΤΕΙ.



ΜΟΝΟ ΚΑΤΑ ΤΟ ΔΕΙΛΙΝΟ, ΕΝΑΣ
ΡΕΜΑΙΟΣ ΤΟΣΟΤΕ ΔΕΝ ΚΑΤΑ-
ΦΕΡΝΕΙ Ν' ΑΝΤΙΣΤΑΘΕΙ ΣΤΗΝ ΕΠΙΘΥ-
ΜΙΑ ΝΑ ΣΟΥΤΗΣΕΙ ΜΙΑ ΘΑΥΜΑΣΙΑ
ΑΞΙΔΑ.



ΕΥ, ΤΗΝ
ΠΑΙΔΕΙΣ ΣΤΗΝ
ΤΡΙΑΝΤΑΜΙΑ!



ΡΗΤΟΡΑ ΟΜΩΣ ΤΗ ΧΑΝΕΙ
Σ' ΕΝΑ ΤΥΧΕΡΟ ΠΑΙΧΝΙΔΙ.



ΑΠΩΛΕΣΑ
ΤΗΝ ΗΜΕΡΑΝ !

ΑΜ' ΤΙ
ΝΟΜΙΣΕΕ,
ΜΠΟΥΜΠΟΥΝΑ!

Ο ΚΕΡΑΙΣΜΕΝΟΣ, ΕΝΑΣ ΛΕΓΕΘΝΑΡΙΟΣ,
ΓΥΡΙΣΤΑΣ ΣΤΟ ΑΝΤΙΣΚΙΝΟ ΤΟΥ ΠΟΥ
ΕΙΧΕ ΕΓΚΑΤΑΛΕΙΨΕΙ ΧΩΡΙΣ ΑΞΕΙΑ,
ΠΙΑΝΕΤΑΙ ΣΤΑ ΠΑΡΕΑ ΑΠΟ ΕΝΑ
ΓΛΕΝΤΣΕ ΕΚΑΤΟΝΤΑΡΧΟ ...



ΕΙ, ΧΩΟ ΒΑΝΤΙΣ,
ΠΑΙΧΝΑΡΙΑΚΑΙΑ ΜΕ
ΤΟ ΣΚΟΥΤΑΡΙ!

... ΠΟΥ ΤΟΥ ΠΑΙΡΝΕΙ ΤΗΝ ΑΞΙΔΑ,
ΔΙΝΟΝΤΑΣ ΤΟΥ ΣΑΝ ΑΝΤΑΛΛΑ-
ΓΜΑ ΤΗΝ ΕΠΙΣΚΕΙΑ ΤΟΥ.



Ω ΚΑΙΡΟΙ!
Ω ΜΩΗ!

Ο ΕΚΑΤΟΝΤΑΡΧΟΣ, ΕΧΟΝΤΑΣ ΜΙΟΛΑΣ
ΣΟΒΕΙΝΕΙ ΟΛΑ ΤΑ ΛΕΒΩΤΑ ΤΟΥ, ΑΛΛΑΖΕΙ
ΤΗΝ ΑΞΙΔΑ Μ' ΕΝΑΝ ΑΜΦΟΡΕΑ, ΑΠ' ΤΟ
ΚΡΑΘΕΠΟΛΙΟ ΕΝΟΣ ΚΑΡΒΟΥΝΙΑΡΗ...



... ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΑ, Ο ΚΑΡΒΟΥΝΙΑΡΗΣ, ΔΕΧΕΤΑΙ
ΝΑ ΠΑΡΑΧΩΡΙΣΕΙ ΤΗΝ ΑΞΙΔΑ Σ' ΕΝΑ
ΓΑΛΑΤΗ ΠΟΛΕΜΙΣΤΗ ΠΟΥ ΕΠΕΣΧΗΣ ΤΗΣ
ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗΣ...

ΠΟΥΣ!
ΑΔΟΥ
Σ' ΚΑΝ' ΚΕΣ...

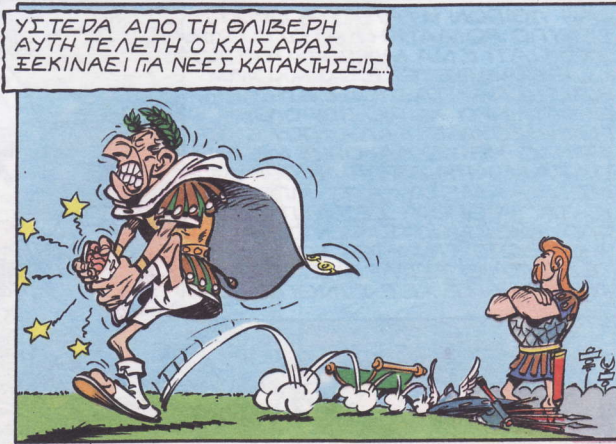


... ΚΑΙ ΖΗΤΑΕΙ ΤΗ ΑΝΕΜΟΝΙΑ
ΜΕΣ ΤΟ ΚΡΑΣΙ...





ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΗΤΤΑ ΤΟΥ ΣΤΗΝ ΑΛΕΞΙΑ, Ο ΒΕΡΣΙΝΖΕΤΟΡΙΞ ΚΑΤΑΒΕΤΕΙ ΤΑ ΟΠΛΑ ΣΤΑ ΠΟΔΙΑ ΤΟΥ ΚΑΙΣΑΡΑ... ΤΥΠΙΚΑ Η ΓΑΛΛΙΑ ΕΧΕΙ ΝΙΚΗΣΕΙ...



ΥΣΤΕΡΑ ΑΠΟ ΤΗ ΘΛΙΒΕΡΗ ΑΥΤΗ ΤΕΛΕΤΗ Ο ΚΑΙΣΑΡΑΣ ΞΕΚΙΝΑΕΙ ΓΙΑ ΝΕΕΣ ΚΑΤΑΚΤΗΣΕΙΣ...



... ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΛΑ ΤΟΥ ΑΡΧΗΓΟΥ ΤΗΣ ΑΡΒΕΡΝΗΣ ΜΕΝΟΥΝ ΕΚΕΙ, ΠΑΡΑΤΗΜΕΝΑ ΓΙΑΤΙ ΚΑΝΕΙΣ ΔΕΝ ΤΟΛΜΑ ΝΑ ΤΑ ΑΓΓΙΞΕΙ.



ΜΟΝΟ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΥΣΗ ΤΟΥ ΗΛΙΟΥ, ΕΝΑΣ ΡΩΜΑΙΟΣ ΤΟΣΟΤΗΣ ΔΕΝ ΚΑΤΑΦΕΡΝΕΙ Ν'ΑΝΤΙΣΤΑΘΕΙ ΣΤΟΝ ΠΕΙΡΑΣΜΟ, ΝΑ ΒΟΥΤΗΣΕΙ ΜΙΑΝ ΥΠΕΡΟΧΗ ΑΣΠΙΔΑ...¹



ΔΕΝ ΜΟΥ ΛΕΣ! ΤΗΝ ΠΑΙΖΕΙΣ ΣΤΟ ΧΧΧ ΚΑΙ ΧΛ?



... ΑΣΠΙΔΑ ΠΟΥ ΧΑΝΕΙ ΑΜΕΙΣ Σ'ΕΝΑ ΤΥΧΕΡΟ ΠΑΙΧΝΙΔΙ.

DIEM PERDIDI! ²

ΟΠΩΣ ΤΟ ΛΕΣ, ΒΛΗΜΜΑ.



Ο ΚΕΡΔΙΣΜΕΝΟΣ, ΕΝΑΣ ΛΕΓΕΘΝΑΡΙΟΣ, ΚΑΘΩΣ ΓΥΡΙΖΕ ΣΤΟ ΣΤΡΑΤΟΝΑ ΤΟΥ ΑΠΟ ΤΟΝ ΟΠΟΙΟ ΤΟΧΕ ΣΚΑΣΕΙ ΧΩΡΙΣ ΑΔΕΙΑ, ΠΙΑΝΕΤΑΙ ΣΤΑ ΠΡΑΞΑ ΑΠΟ ΕΝΑ ΣΤΡΙΜΕΝΟ ΕΚΑΤΟΝΤΑΡΧΟ...

Ε, ΛΕΒΕΝΤΗ! QVO VADIS? ²



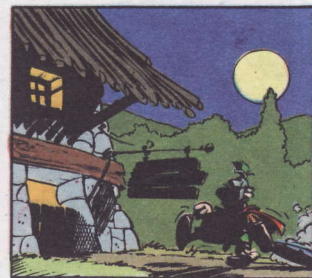
... Ο ΟΠΟΙΟΣ ΚΑΤΑΣΧΕΙ ΤΗΝ ΠΟΛΥΤΙΜΗ ΑΣΠΙΔΑ ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΝΕΙ ΤΑ ΣΤΡΑΒΑ ΜΑΤΙΑ.

Ο ΤΕΜΠΟΡΑ! Ο ΜΟΡΕΣ! ³

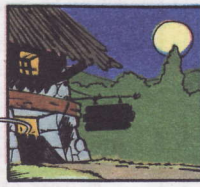
Ο ΕΚΑΤΟΝΤΑΡΧΟΣ, ΠΟΥ ΕΧΕΙ ΗΔΗ ΞΟΔΕΥΕΙ ΟΛΟ ΤΟΥ ΤΟ ΜΙΣΘΟ, ΑΝΤΑΛΛΑΣΣΕΙ ΤΗΝ ΑΣΠΙΔΑ, ΓΙΑ ΕΝΑΝ ΘΡΑΙΟ ΑΜΦΟΡΕΑ, ΜΕ ΕΝΑΝ ΕΜΠΟΡΟ ΠΟΥ ΠΟΥΛΑΓΕ ΚΡΑΣΙ ΚΑΙ ΚΑΡΒΟΥΝΑ....

... ΤΕΛΟΣ, Ο ΕΜΠΟΡΟΣ ΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΔΩΣΕΙ ΤΗΝ ΑΣΠΙΔΑ Σ'ΕΝΑΝ ΓΑΛΑΤΗ ΠΟΛΕΜΙΣΤΗ ΠΟΥ ΓΙΤΟΣΕ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗ ...

... ΚΑΙ ΓΥΡΕΥΕ ΤΗ ΛΗΣΙΜΟΝΙΑ ΣΤΟ ΚΡΑΣΙ...



ΠΟΥΦΙ! ΑΝ ΤΟΥ ΚΑΝΕΙ ΚΕΦΙ...



ΧΙΟΣ!

*¹ ΕΧΑΣΑ ΤΗ ΜΕΡΑ ΜΟΥ. *² ΠΟΥ ΠΑΣ *³ Ο ΚΑΙΡΟΙ! Ο ΝΟΗ!

VERCINGETORIX, DEFEATED AT THE SIEGE OF ALESIA, THROWS HIS ARMS AT CAESAR'S FEET... AND OFFICIALLY, ALL GAUL IS CONQUERED...

OUCH!



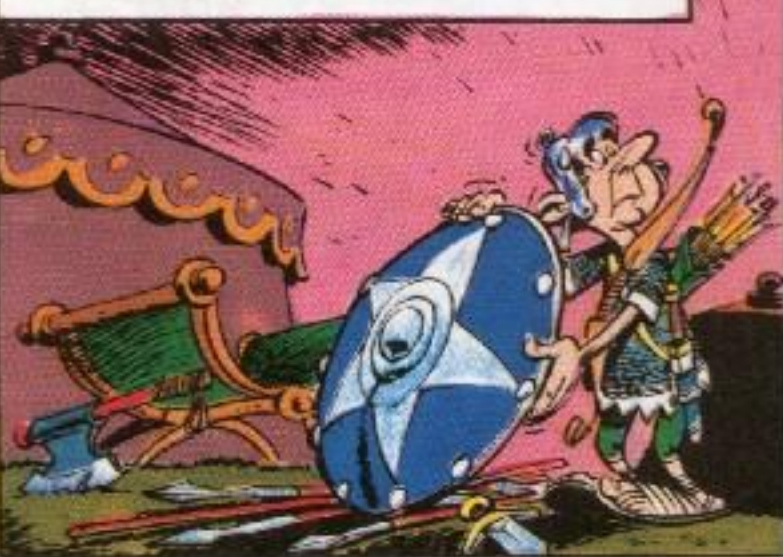
AFTER THIS MELANCHOLY CEREMONY, CAESAR SETS OFF IN SEARCH OF FRESH CONQUESTS...



...AND THE ARMS OF THE ARVERNIAN CHIEFTAIN LIE WHERE THEY HAVE FALLEN. NO ONE DARES TOUCH THEM...



... UNTIL SUNSET, WHEN A ROMAN ARCHER SUCCEUMBS TO TEMPTATION AND MAKES OFF WITH A MAGNIFICENT SHIELD...



HEY, HOW ABOUT A GAME OF RUBER ET NIGER?



... WHICH HE LOSES AT ONCE IN A GAME OF CHANCE.



DIEM PERDIDI!

YOU CAN QUOTE ME ON THAT TOO!

THE WINNER, A LEGIONARY OUT WITHOUT A PASS, FINDS THE PRESENT TENSE WHEN TRYING TO SNEAK INTO CAMP, HE IS PICKED UP BY A CENTURION WITH AN ACTIVE VOICE...



HEY, YOU THERE! QUO VADIS, LADDIE?

... AND IN AN IMPERATIVE MOOD, WHO CONFISCATES THE SHIELD IN RETURN FOR HIS SILENCE.



O TEMPORA! O MORES!

THE CENTURION, HAVING SPENT ALL HIS PAY, SWOPS THE PRECIOUS SHIELD FOR AN AMPHORA OF WINE AT A WINE AND CHARCOAL MERCHANTS...



... AND THE SHOPKEEPER SUBSEQUENTLY AGREES TO HAND IT OVER TO A GAULISH WARRIOR WHO HAS ESCAPED FROM ALESIA...



WELL, IF IT GIVES YOU ANY SATISFACTION...

... AND IS TRYING TO DROWN HIS SORROWS IN DRINK...



HIC!